

**DEWALT**®

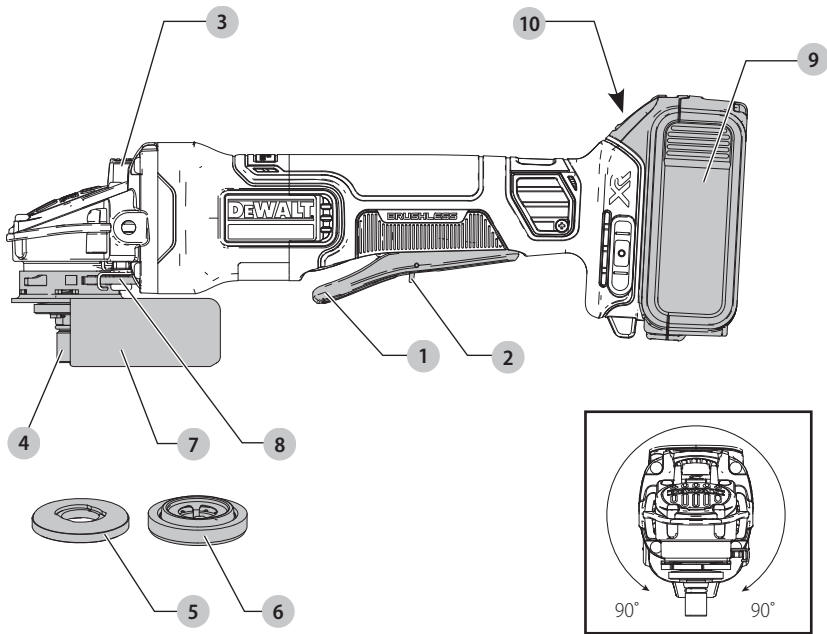
**XR LI-ION**

**511115-48 SK**

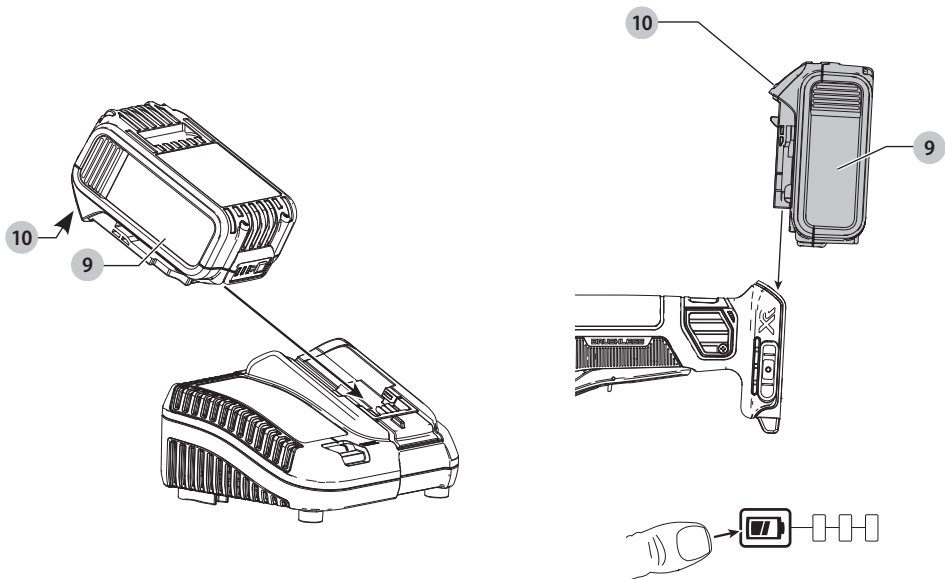
Preložené z pôvodného návodu

**DCG406**

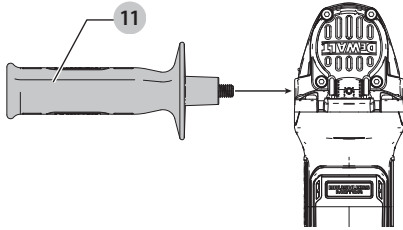
Obrázok A



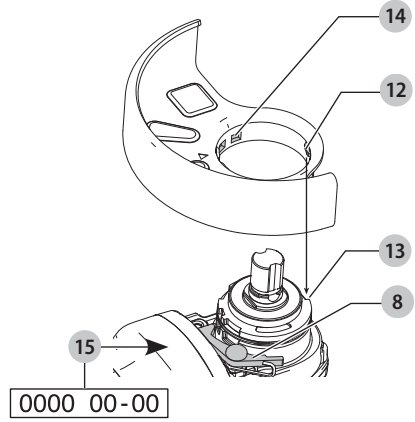
Obrázok B



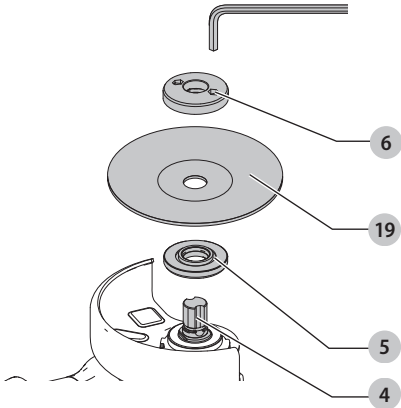
Obrázok C



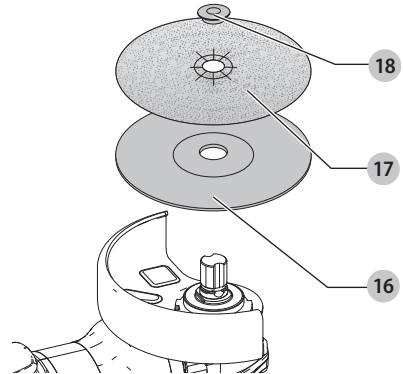
Obrázok D



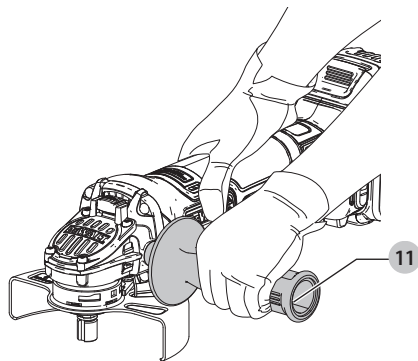
Obrázok E



Obrázok F



Obrázok G



# MALÁ UHLOVÁ BRÚSKA NAPÁJANÁ AKUMULÁTOROM DCG406

## Blahoželáme Vám!

Zvolili ste si náradie značky DEWALT. Roky skúseností, dôkladný vývoj výrobkov a inovácie vytvorili zo spoločnosti DEWALT jedného z najspolahlivejších partnerov pre používateľov profesionálneho elektrického náradia.

## Technické údaje

		DCG406
Napájacie napätie	V	18
Typ		1
Typ akumulátora		Li-Ion
Výstupný výkon	W	800
Otáčky naprázdno / menovité otáčky	min <sup>-1</sup>	9 000
Priemer kotúča	mm	125
Hrúbka kotúča (max.)	mm	6
Priemer hriadeľa		M14
Dĺžka hriadeľa	mm	21,5
Hmotnosť (bez akumulátora)*	kg	1,74

\* hmotnosť vrátane bočnej rukoväti a ochranného krytu

Hodnoty týkajúce sa hlučnosti a vibrácií (priestorový vektorový súčet) podľa normy EN60745-2-3:

L <sub>PA</sub> (hladina akustického tlaku)	dB(A)	84
L <sub>WA</sub> (hladina akustického výkonu)	dB(A)	95
K (odchýlka uvedenej hodnoty týkajúcej sa hlučky)	dB(A)	3

### Brúsenie plôch

Hodnota vibrácií a <sub>h,AG</sub> =	m/s <sup>2</sup>	5,8
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

### Obvodové brúsenie

Hodnota vibrácií a <sub>h,DS</sub> =	m/s <sup>2</sup>	< 2,5
Odchýlka K =	m/s <sup>2</sup>	1,5

Veľkosť vibrácií uvedená v tomto dokumente bola meraná podľa normalizovaných požiadaviek, ktoré sú uvedené v norme EN60745, a môže byť použitá na porovnanie jedného náradia s ostatnými. Táto hodnota sa môže použiť na predbežný odhad vibrácií pôsobiacich na obsluhu.

**VAROVANIE:** Deklarované hodnoty vibrácií sa vzťahujú na určené štandardné použitie tohto náradia. Ak je však náradie použité na rôzne aplikácie s rozmanitým príslušenstvom alebo ak sa vykonáva jeho nedostatočná údržba, veľkosť vibrácií môže byť odlišná. Tak sa môže počas celkového pracovného času značne predĺžiť čas pôsobenia vibrácií na obsluhu.

Odhad miery pôsobenia vibrácií na obsluhu by mal tiež počítať s časom, keď je náradie vypnuté alebo keď je v chode naprázdno. Počas celkového pracovného času

sa tak môže čas pôsobenia vibrácií na obsluhu značne skrátiť.

Zistite si ďalšie doplnkové bezpečnostné opatrenia, ktoré chránia obsluhu pred účinkom vibrácií, ako sú: údržba náradia a jeho príslušenstva, udržiavanie rúk v teple, organizácia spôsobu práce.

## ES Vyhlásenie o zhode v rámci EÚ

### Smernica pre strojové zariadenia



### Malá uhlová brúska napájaná akumulátorom DCG406

Spoločnosť DEWALT týmto vyhlasuje, že tieto výrobky popisované v časti **Technické údaje** spĺňajú požiadavky nasledujúcich noriem:

2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-3:2011 +A2:2013 +A11:2014 +A12:2014 +A13:2015.

Tieto výrobky spĺňajú taktiež požiadavky smerníc 2014/30/EÚ a 2011/65/EÚ. Ďalšie informácie Vám poskytnie zástupca spoločnosti DEWALT na nasledujúcej adrese alebo na adresách, ktoré sú uvedené na zadnej strane tohto návodu.

Nižšie podpísaná osoba je zodpovedná za zostavenie technických údajov a vydáva toto vyhlásenie v zastúpení spoločnosti DEWALT.

Markus Rompel  
Riaditeľ technického oddelenia  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
8. 5. 2017



**VAROVANIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika zranenia si prečítajte tento návod na obsluhu.

## Vysvetlenie pojmov: Bezpečnostné pokyny

Nižšie uvedené definície opisujú stupeň závažnosti každého označenia. Prečítajte si pozorne návod na obsluhu a venujte pozornosť týmto symbolom.



**NEBEZPEČENSTVO:** Označuje bezprostredne hroziacu rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **povedie** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**VAROVANIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **vážneho alebo smrteľného zranenia**.



**UPOZORNENIE:** Označuje potenciálne rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, **môže viesť** k spôsobeniu **lahkého alebo stredne vážneho zranenia**.

Akumulátor				Nabíjačky / Dĺžky nabíjania (minúty)					
Kat. č.	V	Ah	Hmotnosť (kg)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

**POZNÁMKA:** Označuje postup **nesúvisiaci so spôsobením zranenia**, ktorý, ak sa mu nezabráni, môže viesť k **poškodeniu zariadenia**.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým prúdom.



Upozorňuje na riziko vzniku požiaru.

## Všeobecné bezpečnostné pokyny pre prácu s elektrickým náradím



**VAROVANIE:** Prečítajte si všetky pokyny a bezpečnostné výstrahy. Nedodržanie uvedených varovaní a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a vážnemu zraneniu.

### VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ VAROVANIA A POKYNY USCHOVAJTE NA ĎALŠIE POUŽITIE

Termín „elektrické náradie“ vo všetkých upozorneniach odkazuje na Vaše náradie napájané zo siete (je vybavené prívodným káblom) alebo náradie napájané akumulátorom (bez prívodného kábla).

#### 1) Bezpečnosť v pracovnom priestore

- Pracovný priestor udržiajte čistý a dobre osvetlený.** Preplnený a neosvetlený pracovný priestor môže viesť k spôsobeniu úrazov.
- Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** V elektrickom náradí dochádza k iskeniu, ktoré môže spôsobiť vznietenie horľavého prachu alebo výparov.
- Pri práci s náradím zaistite bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Rozptyľovanie môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím.

#### 2) Elektrická bezpečnosť

- Zástrčka prívodného kábla náradia musí zodpovedať zásuvke. Zástrčku nikdy žiadnym spôsobom neupravujte. Nepoužívajte pri uzemnenom elektrickom náradí žiadne upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

- Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napríklad potrubia, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela vzrastá riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhkému prostrediu.** Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- S prívodným káblom zaobchádzajte opatrne. Nikdy nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie alebo posúvanie náradia a neťahajte zaň, ak chcete náradie odpojiť od elektrickej siete. Zabráňte kontaktu kábla s mastnými, horúcimi a ostrými predmetmi alebo pohyblivými časťami.** Poškodený alebo zapletený prívodný kábel zvyšuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s náradím vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie.** Použitie kábla na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pri práci s elektrickým náradím vo vlhkom prostredí musí byť v napájacim okruhu použitý prúdový chránič (RCD).** Použitie prúdového chrániča (RCD) znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

#### 3) Bezpečnosť osôb

- Zostaňte stále pozorní, sledujte, čo robíte a pri práci s elektrickým náradím pracujte s rozvahou. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže viesť k vážnemu úrazu.
- Používajte prvky osobnej ochrany. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky ako respirátor, protišmyková pracovná obuv, prilba a chrániče sluchu, používané v príslušných podmienkach, znižujú riziko poranenia osôb.
- Zabráňte náhodnému zapnutiu. Pred pripojením zdroja napätia alebo pred vložením akumulátora a pred zdvihnutím alebo prenášaním náradia skontrolujte, či je vypínač v polohe vypnuté.** Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo pripojenie náradia k napájaciemu zdroju, ak je vypínač náradia v polohe zapnuté, môže spôsobiť úraz.

- d) **Pred zapnutím náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Nastavovacie kľúče ponechané na náradí môžu byť zachytené rotujúcimi časťami náradia a môžu spôsobiť úraz.
- e) **Neprekážajte sami sebe. Pri práci vždy udržiajte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožnená lepšia ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
- f) **Vhodne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a rukavice nedostali do kontaktu s pohyblivými časťami.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
- g) **Ak sú zariadenia vybavené adaptérom na pripojenie odsávacieho zariadenia, zaistíte jeho správne pripojenie a riadnu funkciu.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo týkajúce sa prachu.

#### 4) Použitie elektrického náradia a jeho údržba

- a) **Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte na vykonávanú prácu správny typ náradia.** Pri použití správneho typu náradia bude práca vykonávaná lepšie a bezpečnejšie.
- b) **Ak nie je možné vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Každé elektrické náradie s nefunkčným vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.
- c) **Pred nastavením náradia, pred výmenou príslušenstva alebo ak náradie nepoužívate, odpojte zástrčku privodného kábla od zásuvky alebo z náradia vyberte akumulátor.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného zapnutia náradia.
- d) **Ak náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabránite tomu, aby bolo toto náradie použité osobami, ktoré nie sú oboznámené s jeho obsluhou alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
- e) **Vykonávajte údržbu elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu ovplyvniť chod náradia. Ak je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Mnoho nehôd býva spôsobených zanedbanou údržbou náradia.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými reznými čepeľami sú menej náchylné na zablokovanie a lepšie sa s nimi pracuje.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, držiaky nástrojov atď., používajte podľa týchto pokynov a berte do úvahy podmienky pracovného prostredia a prácu, ktorú budete vykonávať.** Použitie elektrického náradia na iné účely, než na aké je určené, môže byť nebezpečné.

#### 5) Použitie akumulátorového náradia a jeho údržba

- a) **Nabíjajte iba v nabíjačke určenej výrobcom.** Nabíjačka vhodná pre jeden typ akumulátora môže pri vložení iného nevhodného typu spôsobiť požiar.
- b) **Používajte výhradne akumulátory odporúčané výrobcom náradia.** Použitie iných typov akumulátorov môže spôsobiť vznik požiaru alebo zranenie.
- c) **Ak akumulátor nepoužívate, uložte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť skratovanie kontaktov akumulátora.** Skratovanie kontaktov akumulátora môže viesť k vzniku popálenín alebo požiaru.
- d) **V nevhodných podmienkach môže z akumulátora unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu s touto kvapalinou, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.** Unikajúca kvapalina z akumulátora môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

#### 6) Servis

- a) **Zverte opravu Vášho elektrického náradia iba osobe s príslušnou kvalifikáciou, ktorá bude používať výhradne originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

## DOPLNKOVÉ ŠPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

### Bezpečnostné pokyny pre všetky pracovné operácie

- a) **Toto elektrické náradie bolo skonštruované tak, aby pracovalo ako brúska, drôtená kefa alebo rozbrusovačka. Preštudujte si všetky bezpečnostné výstrahy, pokyny, obrázky a technické údaje uvedené pre toto náradie.** Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k požiaru alebo k vážnemu zraneniu.
- b) **S týmto elektrickým náradím sa neodporúča vykonávať operácie, ako sú leštenie.** Pracovné operácie, na ktoré nie je toto elektrické náradie určené, môžu vytvárať rizikové situácie, pri ktorých môže dôjsť k zraneniu.
- c) **Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špecificky navrhnuté a odporúčané výrobcom náradia.** I keď sa s Vaším elektrickým náradím môže použiť takéto príslušenstvo, neznamená to, že je zaistená bezpečná práca s týmto náradím.
- d) **Menovité otáčky príslušenstva musia minimálne zodpovedať maximálnym otáčkam uvedeným na elektrickom náradí.** Príslušenstvo, ktoré sa otáča

rýchlejšie, než sú jeho povolené maximálne otáčky, sa môže roztrhnúť alebo rozlomiť.

- e) **Vonkajší priemer a hrúbka použitého príslušenstva musí zodpovedať rozmerom, ktoré sú vhodné pre Vaše elektrické náradie.** Pri použití kotúčov nesprávnej veľkosti nie je možné zaistiť zodpovedajúcu bezpečnosť a ovládateľnosť náradia.
- f) **Závit montovaného príslušenstva musí zodpovedať závitu na hriadelí náradia. Pri príslušenstve upínanom pomocou prírub musí priemer upínacieho otvoru príslušenstva zodpovedať polohovaciemu priemeru príruby.** Príslušenstvo, ktoré nezodpovedá montážnym prvkom na náradí, sa nebude otáčať rovnomerne, bude nadmerne vibrovať a môže spôsobiť stratu ovládateľnosti.
- g) **Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštípené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, poťhané alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno.** V tomto testovacím čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.
- h) **Používajte prvky osobnej ochrany. V závislosti od vykonávanej práce použite tvárový štít, ochranné okuliare alebo bezpečnostné okuliare. Podľa situácie používajte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovnú zásteru schopnú zachytiť čiastočky brusiva alebo fragmenty obrobku.** Ochrana zraku musí byť schopná zastaviť odletujúce nečistoty vznikajúce pri rôznych pracovných operáciách. Masku proti prachu alebo respirátor musí filtrovať čiastočky vznikajúce pri Vašej práci. Dlhodobé vystavenie vysokej intenzite hluku môže spôsobiť stratu sluchu.
- i) **Udržujte okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti od pracovného priestoru. Každý, kto vstupuje do pracovného priestoru, musí byť vybavený prvkami osobnej ochrany.** Fragmenty obrobku alebo úlomky kotúča môžu odlietať a spôsobiť úraz i mimo priameho miesta práce.
- j) **Pri pracovných operáciách, pri ktorých by mohlo dôjsť ku kontaktu pracovného nástroja so skrytými vodičmi, držte elektrické náradie vždy za izolované časti.** Kovové časti, ktoré sa dostanú do kontaktu so „živým“ vodičom, spôsobia, že neizolované kovové časti elektrického náradia budú takisto „živé“, čo môže obsluhu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

- k) **Nikdy neodkladajte elektrické náradie, kým nedôjde k úplnému zastaveniu rotujúceho príslušenstva.** Rotujúce príslušenstvo sa môže zaryť do povrchu, čo môže spôsobiť stratu Vašej kontroly nad náradím.
- l) **Nezapínajte elektrické náradie, ak ho prenášate v ruke vedľa tela.** Náhodný kontakt s rotujúcim príslušenstvom by mohol spôsobiť zachytenie Vášho oblečenia a následný kontakt príslušenstva s Vaším telom.
- m) **Pravidelne čistite vetracie otvory elektrického náradia.** Ventilátor motora vťahuje prach do skrine náradia a nahromadené kovové čiastočky môžu spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- n) **Nepoužívajte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov.** Iskry môžu spôsobiť jeho vznietenie.
- o) **Nepracujte s príslušenstvom, ktorého použitie vyžaduje chladiace kvapaliny.** Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k smrteľnému úrazu elektrickým prúdom alebo k inému zraneniu.

## ĎALŠIE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE VŠETKY PRACOVNÉ OPERÁCIE

### Príčiny spätného rázu a prevencia pred spätným rázom

Spätný ráz je náhlou reakciou na zovretie alebo zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, podpornej podložky, kefy alebo akéhokoľvek iného príslušenstva. Zovretie alebo zaseknutie spôsobuje rýchle zablokovanie rotujúceho príslušenstva, ktoré ešte navyše v bode kontaktu spôsobí stratu kontroly nad náradím a jeho pohyb v opačnom smere, než je smer otáčania príslušenstva.

Ak je napríklad brúsny kotúč zovretý alebo zaseknutý v obrobku, hrana kotúča sa v mieste kontaktu s obrobkom môže zarezat hlbšie, a môže tak spôsobiť vyskočenie kotúča smerom nahor alebo spätný ráz. Kotúč môže vyskočiť smerom k obsluhu alebo od obsluhy, v závislosti od smeru pohybu kotúča v bode, kde došlo k jeho zovretiu. Za týchto podmienok môžu brúsne kotúče aj prasknúť.

Spätný ráz je výsledkom nesprávneho použitia elektrického náradia a nesprávnych pracovných postupov alebo pracovných podmienok. Spätnému rázu sa môže zabrániť dodržiavaním opatrení, ktoré sú uvedené nižšie:

- a) **Udržujte stále pevné uchopenie elektrického náradia a postavte sa tak, aby Vaše telo a ruky mohli odolávať silám spätného rázu. Vždy používajte prídavnú rukoväť, ak je vo vybavení náradia, aby bola zaručená maximálna ovládateľnosť pri spätnom ráze alebo pri momentových reakciách pri zapnutí náradia.** Používateľ náradia môže zvládť momentové reakcie alebo sily spätného rázu, ak sa robia správne opatrenia.
- b) **Nikdy nekladte ruky do blízkosti rotujúceho príslušenstva.** Môže dôjsť k spätnému rázu príslušenstva cez Vaše ruky.



- c) **Nestojte v priestore, do ktorého bude smerovať náradie, ak dôjde k spätnému rázu.** Spätný ráz vymrští náradie v opačnom smere, než je smer otáčania kotúča v mieste zovretia.
- d) **Ak pracujete s náradím na úprave rohov, ostrých hrán atď., buďte veľmi opatrní. Zabráňte odskakovaniu a kmitaniu príslušenstva.** Rohy, ostré hrany alebo kmitanie majú tendenciu zachytávať rotujúce príslušenstvo, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad náradím alebo spätý ráz.
- e) **Nepoužívajte s touto brúskou rezbárske pilové kotúče alebo ozubené pilové kotúče.** Pri použití týchto kotúčov dochádza často k spätnému rázu alebo ku strate kontroly nad náradím.

## Bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsenia a rozbrusovania

- a) **Používajte iba typy kotúčov, ktoré sú odporúčané pre Vaše elektrické náradie a špecifický ochranný kryt určený pre zvolený kotúč.** Kotúče, ktoré nie sú určené pre Vaše náradie, nemôžu byť zodpovedajúcim spôsobom chránené a sú nebezpečné.
- b) **Brúsna plocha kotúčov s prehĺbeným stredom musí byť namontovaná pod rovinou okraja ochranného krytu.** Nesprávne namontovaný kotúč, ktorý prečnieva cez okraj ochranného krytu, nemôže byť zodpovedajúcim spôsobom chránený.
- c) **Kryt musí byť na náradí bezpečne pripevnený a musí byť umiestnený tak, aby zaručoval maximálnu bezpečnosť a aby bola pred používateľom náradia obnažená iba minimálna časť kotúča.** Kryt pomáha chrániť používateľa náradia pred odletujúcimi úlomkami kotúča, pred náhodným kontaktom s kotúčom a pred iskrami, ktoré môžu spôsobiť vznietenie odevu.
- d) **Kotúče sa musia používať iba na odporúčané aplikácie. Napríklad: Nebrúste bočnou stranou rozbrusovacieho kotúča. Rozbrusovacie kotúče sú určené na obvodové brúsenie.** Bočné sily pôsobiace na tieto kotúče môžu spôsobiť ich roztrieštenie.
- e) **Vždy používajte nepoškodené príruby kotúčov, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci zvolenému kotúču. Správne typy prírub podpierajú kotúč, a tak znižujú riziko jeho prasknutia.** Príruba pre rozbrusovacie kotúče sa môžu odlišovať od prírub pre brúsne kotúče.
- f) **Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších brúsok.** Kotúč určený pre väčšie náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho náradia a môže prasknúť.

## Doplňkové bezpečnostné pokyny pre rozbrusovanie

- a) **Netlačte na rozbrusovací kotúč a nevyvíjajte naň nadmerný tlak. Nepokúšajte sa vytvárať príliš veľkú hĺbku rezu.** Prílišné namáhanie kotúča zvyšuje záťaž

a náchylnosť ku krúteniu alebo uviaznutiu kotúča v reze a možnosť spätného rázu alebo prasknutia kotúča.

- b) **Nestúpajte si v osi a za os rotujúceho kotúča.** Ak sa pohybuje počas prevádzky kotúč smerom od Vášho tela a ak dôjde k spätnému rázu, otáčajúci sa kotúč a náradie môže byť vymrštené priamo na Vás.
- c) **Ak dôjde k zablokovaniu kotúča alebo z akéhokoľvek dôvodu k prerušeniu rezu, vypnite náradie a držte ho bez pohybu, kým nedôjde k úplnému zastaveniu kotúča. Nikdy sa nepokúšajte vybrať kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybe, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu.** Premýšľajte a vykonávajte potrebné úpravy, aby ste eliminovali príčinu zaseknutia rozbrusovacieho kotúča.
- d) **Nezačínajte znovu rezať v obrobk. Počkajte, kým kotúč nedosiahne maximálne otáčky a opatrne zasunite kotúč znovu do rezu.** Ak je kotúč ponechaný v obrobk a náradie je znovu zapnuté, kotúč sa môže zaseknúť, môže vyskočiť z rezu alebo môže dôjsť k spätnému rázu.
- e) **Panely a akékoľvek príliš veľké obroby si podprite, aby ste minimalizovali riziko zovretia kotúča a spätného rázu. Veľké obroby majú tendenciu sa pôsobením vlastnej hmotnosti prehýbať.** Podpery musia byť umiestnené pod obrobkom na oboch stranách v blízkosti čiar rezu a v blízkosti okrajov obrobku.
- f) **Ak vykonávate zárezy a prierezy do stien alebo do iných materiálov, za ktoré nevidíte, buďte veľmi opatrní.** Vyčnievajúci kotúč môže spôsobiť prerezanie plynového alebo vodovodného potrubia, elektrických vodičov alebo predmetov, ktoré môžu spôsobiť spätý ráz.

## Špecifické bezpečnostné varovania týkajúce sa brúsenia

- a) **Nepoužívajte nadmerne veľké listy brúsneho papiera. Pri výbere brúsneho papiera dodržiavajte odporúčania jeho výrobcu.** Väčšie brúsne papiere presahujúce okraj brúsnej podložky predstavujú riziko spôsobenia tržných rán a môžu spôsobiť zachytenie alebo roztrhnutie kotúča alebo spätný ráz.

## Špecifické bezpečnostné varovania týkajúce sa použitia drôtených kotúčov

- a) **Buďte vždy opatrní, pretože k odmršteniu jednotlivých drôtov kotúča dochádza aj pri jeho bežnom použití. Nenamáhajte drôtený kotúč vyvíjaním nadmerného tlaku na tento kotúč.** Drôty kotúča môžu ľahko preniknúť odevom alebo pokožkou.
- b) **Ak sa pri práci s drôteným kotúčom odporúča použitie ochranného krytu, dbajte na to, aby nemohlo dôjsť ku kontaktu medzi drôteným kotúčom a týmto krytom.** Drôtené kotúče alebo kefy môžu pri prevádzke alebo pôsobením odstredivých síl zväčšiť svoj priemer.



## Ďalšie bezpečnostné predpisy pre brúsky

- a) **Nepoužívajte na tomto náradí brúsne kotúče typu 11 (miskovité kotúče).** Použitie nesprávneho príslušenstva môže viesť k spôsobeniu zranenia.
- b) **Vždy používajte bočné rukoväť. Dotiahnite riadne rukoväť.** Bočná rukoväť sa musí používať vždy, aby bola stále zaručená ovládateľnosť náradia.

## Zvyškové riziká

Napriek tomu, že sa dodržiavajú príslušné bezpečnostné predpisy a používajú sa bezpečnostné zariadenia, určité zvyškové riziká sa nemôžu vylúčiť. Tieto riziká sú nasledujúce:

- Poškodenie sluchu.
- Riziko zranenia spôsobeného odlietavajúcimi čistočkami.
- Riziko popálenia spôsobeného kontaktom s horúcim príslušenstvom, ktoré sa zahrialo počas použitia.
- Riziko zranenia spôsobeného dlhodobým použitím náradia.
- Riziko kontaktu s prachom obsahujúcim nebezpečné látky.

## Elektrická bezpečnosť

Elektromotor je určený iba pre jedno napájacie napätie. Vždy skontrolujte, či napájacie napätie akumulátora zodpovedá napätiu na výkonnom štítku. Takisto sa uistite, či napájacie napätie Vašej nabíjačky zodpovedá napätiu v sieti.



Vaša nabíjačka DEWALT je chránená dvojito izoláciou v súlade s normou EN60335. Preto nie je nutné použiť uzemňovací vodič.

Ak dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí sa nahradiť špeciálne pripraveným káblom, ktorý získate v autorizovanom servise DEWALT.

## Výmena sieťovej zástrčky (iba pre Veľkú Britániu a Írsko)

Ak budete inštalovať novú zástrčku prírodného kábla:

- Bezpečne zlikvidujte starú zástrčku.
- Pripojte hnedý vodič k svorke pod napätím na novej zástrčke.
- Modrý vodič pripojte k nulovej svorke.



**VAROVANIE:** Na uzemňovací svorku nebude pripojený žiadny vodič.

Dodržiajte montážne pokyny dodávané s kvalitnými zástrčkami. Odporúčaná poistka: 3 A.

## Použitie predlžovacieho kábla

Ak to nie je nevyhnutné, predlžovací kábel nepoužívajte.

Používajte schválený predlžovací kábel vhodný pre príkon Vašej nabíjačky (pozrite kapitolu **Technické údaje**). Minimálny prierez vodiča je 1 mm<sup>2</sup>. Maximálna dĺžka je 30 m.

V prípade použitia navijacieho kábla odviňte vždy celú dĺžku kábla.

## TIETO POKYNY USCHOVAJTE

## Nabíjačky

Nabíjačky DEWALT sa nemusia žiadnym spôsobom nastavovať a sú skonštruované tak, aby bola zaistená ich čo najjednoduchšia obsluha.

## Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky nabíjačky

**TIETO POKYNY USCHOVAJTE:** Tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové pokyny pre kompatibilné nabíjačky (pozrite **Technické údaje**).

- Pred použitím nabíjačky si prečítajte všetky pokyny a výstražné upozornenia nachádzajúce sa na nabíjačke, akumulátore a na výrobku, ktorý tento akumulátor používa.



**VAROVANIE:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Dbajte na to, aby sa do nabíjačky nedostala žiadna kvapalina. Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.



**VAROVANIE:** Odporúčame Vám používať prúdový chránič (RCD) s citlivosťou minimálne 30 mA.



**UPOZORNENIE:** Riziko popálenia. Z dôvodu obmedzenia rizika spôsobenia zranenia nabíjajte iba akumulátory DEWALT, ktoré sú na nabíjanie určené. Ostatné typy akumulátorov môžu prasknúť, čo môže viesť k zraneniu osôb alebo k hmotným škodám.



**UPOZORNENIE:** Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s týmto zariadením nebudú hrať.

**POZNÁMKA:** V určitých podmienkach, keď je nabíjačka pripojená k napájacemu napätiu, môže dôjsť ku skratovaniu nabíjajúcich kontaktov vnútri nabíjačky cudzími predmetmi. Cudzie vodivé predmety a materiály, ako sú oceľová vlna (drôtenka), hliníkové fólie alebo akékoľvek čistočky kovu, sa nesmú dostať do vnútorného priestoru nabíjačky. Ak nie je v úložnom priestore nabíjačky umiestnený žiadny akumulátor, vždy odpojte prírodný kábel nabíjačky od siete. Skôr ako budete čistiť nabíjačku, odpojte ju od siete.

- **NEPOKUŠAJTE SA nabíjať akumulátory pomocou inej nabíjačky, než je nabíjačka uvedená v tomto návode.** Nabíjačka i akumulátory sú špecificky navrhnuté tak, aby mohli pracovať spolu.
- **Tieto nabíjačky nie sú určené na žiadne iné použitie, než je nabíjanie nabíjajúcich akumulátorov DEWALT.** Akékoľvek iné použitie môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte nabíjačku pôsobeniu dažďa alebo snehu.**
- **Pri odpájaní nabíjačky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a neťahajte za prírodný kábel.** Týmto spôsobom zabránite poškodeniu zástrčky a prírodného kábla.
- **Uistite sa, či je prírodný kábel vedený tak, aby ste po ňom nešliapali, nezakopávali oň a aby nedochádzalo k jeho poškodeniu alebo nadmernému zaťaženiu.**
- **Ak to nie je absolútne nutné, nepoužívajte predlžovací kábel.** Použitie nesprávneho predlžovacieho kábla by mohlo viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- **Nekladte na nabíjačku žiadne predmety a neumiestňujte nabíjačku na mäkký povrch, na ktorom by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných drážok, čo by spôsobilo nadmerné zvýšenie teploty vo vnútri nabíjačky.** Umiestnite nabíjačku na také miesta, ktoré

sú mimo dosahu zdrojov tepla. Odvod tepla z nabíjačky je zaistovaný cez drážky v hornej a spodnej časti krytu nabíjačky.

- **Nepoužívajte nabíjačku s poškodeným prívodným káblom alebo s poškodenou zástrčkou** – zaistite okamžitú výmenu poškodených častí.
- **Nepoužívajte nabíjačku, ak došlo k prudkému nárazu do nabíjačky, k jej pádu alebo k jej poškodeniu iným spôsobom.** Opravu zverte autorizovanému servisu.
- **Nedemontujte nabíjačku. Ak je nutná oprava alebo údržba, zverte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávne vykonaná opätovná montáž môže viesť k spôsobeniu požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom.
- Ak dôjde k poškodeniu prívodného kábla, musí ho ihneď vymeniť výrobca, autorizovaný servis alebo kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo akémukoľvek riziku.
- **Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete. Týmto spôsobom obmedzíte riziko úrazu elektrickým prúdom.** Vybratie akumulátora toto riziko nezniží.
- **NIKDY sa nepokúšajte spojiť dve nabíjačky dohromady.**
- **Nabíjačka je určená na použitie so štandardným napätím elektrickej siete 230 V. Nepokúšajte sa nabíjačku použiť s iným napájacím napätím.** Táto nabíjačka nie je určená pre vozidlá.







## Nabíjanie akumulátora (obr. B)

1. Pred vložením akumulátora pripojte nabíjačku k zodpovedajúcej sieťovej zásuvke.
2. Vložte akumulátor **9** do nabíjačky a uistite sa, či je akumulátor v nabíjačke riadne usadený. Červený indikátor (nabíjanie) začne opakovane blikať, čo bude indikovať začatie procesu nabíjania.
3. Ukončenie nabíjania bude indikované nepretržitým svietením červenej kontrolky. Akumulátor je úplne nabitý a môže sa okamžite použiť alebo môže byť ponechaný v nabíjačke. Ak chcete akumulátor z nabíjačky vybrať, stlačte uvoľňovacie tlačidlo **10** nachádzajúce sa na akumulátore.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu zaistenia maximálnej výkonnosti a životnosti akumulátorov Li-Ion pred ich prvým použitím ich doplna nabite.

## Použitie nabíjačky

Stav nabitia akumulátora je podrobne popísaný v tabuľke nižšie.

Indikátory nabíjania	
 Nabíjanie	
 Celkom nabité	
 Odloženie nabíjania akumulátora*	

\*Červená kontrolka bude stále blikať, ale počas tohto procesu bude svietiť aj žltá kontrolka. Hneď ako akumulátor dosiahne zodpovedajúcu teplotu, žltá kontrolka zhasne a nabíjačka začne nabíjať.

V kompatibilnej nabíjačke (nabíjačkách) sa nebude chybný akumulátor nabíjať. Nabíjačka bude signalizovať chybný akumulátor nerozsvietením kontrolky nabíjania alebo spôsobom blikania, ktorý určuje poruchu akumulátora alebo nabíjačky.

**POZNÁMKA:** To môže tiež znamenať poruchu v nabíjačke.

Ak nabíjačka signalizuje poruchu, odovzdajte ju spoločne s akumulátorom do autorizovaného servisného strediska na otestovanie.

## Odloženie nabíjania akumulátora

Hneď ako bude nabíjačka detegovať príliš vysokú alebo príliš nízku teplotu akumulátora, automaticky začne režim odloženia nabíjania a pozastaví nabíjanie, kým akumulátor nedosiahne zodpovedajúcu teplotu. Potom nabíjačka automaticky prejde do režimu nabíjania. Táto funkcia maximálne predlžuje prevádzkovú životnosť akumulátora.

Studený akumulátor sa nabíja približne polovičnou rýchlosťou než zahriaty akumulátor. Akumulátor sa bude počas celého nabíjacieho procesu nabíjať pomalšou rýchlosťou a nevráti sa na maximálnu rýchlosť nabíjania ani v prípade, ak je zahriaty.

Na rýchle ochladenie akumulátora je nabíjačka DCB118 vybavená vnútorným ventilátorom. Tento ventilátor sa zapína automaticky, hneď ako je nutné akumulátor ochladit. Nikdy nepoužívajte túto nabíjačku, ak nie je v poriadku funkcia ventilátora alebo ak sú zablokované vetracie drážky nabíjačky. Dbajte na to, aby sa dovnútra nabíjačky nedostali žiadne cudzie predmety.

## Systém elektronickej ochrany

Náradie XR Li-Ion je vybavené systémom elektronickej ochrany, ktorá chráni akumulátor pred preťažením, prehriatím a úplným vybitím.

Pri aktivácii systému tejto elektronickej ochrany sa náradie automaticky vypne. Ak dôjde k tejto situácii, vložte akumulátor typu Li-Ion do nabíjačky a nechajte ho úplne nabíť.

## Montáž na stenu

Tieto nabíjačky sú navrhnuté tak, aby ich bolo možné namontovať na stenu alebo položiť priamo na stól alebo inú pracovnú plochu. Ak bude nabíjačka namontovaná na stenu, umiestnite ju tak, aby bola v dosahu sieťovej zásuvky a mimo rohov alebo iných prekážok, ktoré by mohli obmedzovať prúdenie vzduchu. Na určenie polohy montážnych skrutiek na stene použite ako šablónu zadnú časť nabíjačky.

Namontujte nabíjačku bezpečne na stenu pomocou skrutiek do sadrokartónu (zakúpené samostatne) s dĺžkou najmenej 25,4 mm a s priemerom hlavy skrutky 7 – 9 mm. Zaskrutkujte ich do dreva do optimálnej hĺbky tak, aby so steny vyčnievali približne 5,5 mm. Zarovnajtie otvory na zadnej strane nabíjačky s vyčnievajúcimi skrutkami a zasuňte ich do príslušných otvorov.

## Pokyny na čistenie nabíjačky



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pred čistením nabíjačku vždy odpojte od elektrickej siete.** Nečistoty a mazivá môžu byť z povrchu nabíjačky odstránené pomocou handričky alebo mäkkej kefy bez kovových štetín. Nepoužívajte vodu ani žiadne

čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

## Akumulátor

### Dôležité bezpečnostné pokyny pre všetky akumulátory

Ak objednávate náhradný akumulátor, nezabudnite do objednávky doplniť katalógové číslo a napájacie napätie akumulátora.

Po dodaní nie je akumulátor úplne nabitý. Pred použitím nabíjačky a akumulátora si najskôr prečítajte nižšie uvedené bezpečnostné pokyny. Pri nabíjaní potom postupujte podľa uvedených pokynov.

#### PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- **Nenabíjajte a nepoužívajte akumulátory vo výbušnom prostredí, ako sú napríklad priestory s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo prašných látok.** Vloženie alebo vybratie akumulátora z nabíjačky môže spôsobiť iskrenie a vznietenie prachu alebo výparov.
- **Nikdy nekladajte akumulátor do nabíjačky silou. Akumulátor nikdy žiadnym spôsobom neupravujte, aby sa mohol nabíjať v inej nabíjačke, pretože by mohlo dôjsť k prasknutiu jeho obalu a k následnému vážnemu zraneniu.**
- Nabíjajte akumulátory iba v nabíjačkách DEWALT.
- **NESTRIEKAJTE** na akumulátory vodu a neponárajte ich do vody alebo do iných kvapalín.
- **Neskladujte a nepoužívajte náradie a akumulátory na miestach, kde môže teplota dosiahnuť alebo presiahnuť 40 °C (ako sú vonkajšie budy alebo plechové stavby v letnom období).**
- **Nespalujte akumulátory, aj keď sú vážne poškodené alebo celkom opotrebované.** Akumulátor môže v ohni explodovať. Pri spaľovaní akumulátorov typu Li-Ion dochádza k vytváraniu toxických výparov a látok.
- **Ak dôjde ku kontaktu obsahu akumulátora s pokožkou, okamžite zasiahnuté miesto opláchnite mydlom a vodou.** Ak sa Vám dostane kvapalina z akumulátora do očí, vyplachujte otvorené oči vodou zhruba 15 minút alebo dovedy, kým podráždenie neprestane. Ak je nutné lekárske ošetrenie, elektrolytom akumulátora je zmes tekutých organických uhličitanov a soli lítia.
- **Obsah otvorených článkov akumulátora môže spôsobiť ťažkosti s dýchaním.** Zaisťte prísun čerstvého vzduchu. Ak ťažkosti stále pretrvávajú, vyhľadajte lekárske ošetrenie.



**VAROVANIE:** Riziko popálenia. Kvapalina z akumulátora sa môže vznietiť, ak dôjde k jeho kontaktu s plameňom alebo so zdrojom iskrenia.



**VAROVANIE:** Nikdy sa nepokúšajte akumulátor z akéhokoľvek dôvodu rozoberať. Ak je obal akumulátora prasknutý alebo poškodený, nekladajte akumulátor do nabíjačky. Zabráňte pádu, rozdrveniu alebo poškodeniu akumulátora. Nepoužívajte akumulátor alebo nabíjačku, pri ktorých došlo k nárazu, pádu alebo inému poškodeniu

(napríklad prepichnutie klincom, zásah kladivom, rozšľapnutie). Mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodený akumulátor by mal byť vrátený do autorizovaného servisu, kde bude zaistená jeho recyklácia.



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru. Neskladujte ani neprenášajte akumulátor tak, aby mohlo dôjsť ku skratu kontaktov kovovými predmetmi.** Nevkladajte akumulátory napríklad do zástier, vreciek, debien na náradie, zásuviek stolov atď., kde môžu byť klince, skrutky, kľúče atď.



**UPOZORNENIE: Ak sa náradie nepoužíva, pri odkladaní postavte náradie na stabilný povrch tak, aby nemohlo dôjsť k jeho pádu.** Niektoré náradia s veľkým akumulátorom budú stáť na akumulátore vo zvislej polohe, ale môže dôjsť k ich ľahkému prevrhnutiu.

#### Preprava



**VAROVANIE: Nebezpečenstvo vzniku požiaru.** Pri preprave akumulátorov môže prípadne dôjsť k spôsobeniu požiaru, ak sa kontakty akumulátora dostanú náhodne do styku s vodivými materiálmi. Pri preprave akumulátora sa uistite, či sú kontakty akumulátora riadne chránené a dobre izolované od materiálov, s ktorými by sa mohli dostať do kontaktu a ktoré by mohli spôsobiť skrat.

Akumulátory DEWALT spĺňajú požiadavky všetkých platných predpisov pre prepravu, ktoré sú predpísané v priemyselných a právnych normách, ktoré zahŕňajú odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru – Predpisy asociácie pre medzinárodnú leteckú dopravu nebezpečného tovaru (IATA), Medzinárodné predpisy pre námornú prepravu nebezpečného tovaru (IMDG) a Európska dohoda týkajúca sa medzinárodnej cestnej prepravy nebezpečného tovaru (ADR). Články a akumulátory Li-Ion boli testované podľa požiadaviek časti 38.3, ktorá je uvedená v príručke testov a kritérií dokumentu Odporúčania OSN pre prepravu nebezpečného tovaru.

Vo väčšine prípadov bude preprava akumulátorov DEWALT vybrať z klasifikácie plne regulovaná preprava nebezpečného materiálu triedy 9. V zásade platí, že iba zásielky obsahujúce akumulátory typu Li-Ion s energetickým výkonom väčším než 100 watthodín (Wh) budú vyžadovať dopravu ako plne regulovaný tovar triedy 9. Na všetkých akumulátoroch typu Li-Ion je na obale uvedený energetický výkon vo watthodinách. Navyše, vzhľadom na zložitosť regulácie, DEWALT neodporúča leteckú prepravu samotných akumulátorov typu Li-Ion bez ohľadu na ich výkon vo watthodinách. Zásielky náradia s akumulátormi (combo súpravy) je možné prepravovať leteckou dopravou, ak ich výkon vo watthodinách nie je väčší než 100 Wh.

Bez ohľadu na to, či sa zásielka považuje za zásielku s výnimkou alebo plne regulovanú zásielku, povinnosťou dopravcu je postupovať podľa najnovších predpisov týkajúcich sa balenia, označovania a vyžadovanej dokumentácie.

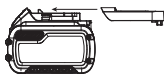
Informácie uvedené v tejto časti príručky sú uvedené v dobrej viere a považujú sa za presné v čase vytvorenia tohto dokumentu. Na tieto informácie sa však nevzťahuje žiadna záruka, výslovná alebo predpokladaná. Je povinnosťou kupujúceho zaistiť, aby jeho činnosti spĺňali požiadavky platných predpisov.

## Preprava akumulátorov typu FLEXVOLT™

Akumulátor DEWALT FLEXVOLT™ má dva režimy: **Použitie** a **Preprava**.

**Režim Použitie:** Ak je akumulátor FLEXVOLT™ postavený samostatne alebo ak je vložený do náradia DEWALT s napájacím napätím 18 V, bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 18 V. Ak je akumulátor FLEXVOLT™ vložený do výrobku s napájacím napätím 54 V alebo 108 V (dva akumulátory 54 V), bude pracovať ako akumulátor s napájacím napätím 54 V.

**Režim Preprava:** Ak je na akumulátore FLEXVOLT™ nasadená krytka, akumulátor je v prepravnom režime. Uschovajte túto krytku na účely prepravy akumulátora.



Ak je tento akumulátor v režime Preprava, preporenie článkov je na akumulátore elektricky rozpojené, čím vzniknú 3 akumulátory s nižšou kapacitou vo wathodinách (Wh) v porovnaní s 1 akumulátorom s vyššou kapacitou vo wathodinách. Tento vyšší počet 3 akumulátorov s nižšou kapacitou vo wathodinách umožňuje vybratie tohto akumulátora z určitých prepravných predpisov, ktoré sú určené pre akumulátory s vyššou kapacitou vo wathodinách.

Napríklad režim Preprava udáva výkon  $3 \times 36$  Wh, čo znamená 3 akumulátory, ktoré majú každý výkon 36 wathodin. Režim Použitie udáva kapacitu 108 wathodin (1 samotný akumulátor).

Príklad nálepky s označením Použitie a Preprava



## Odporúčanie pre uloženie akumulátorov

1. Najvhodnejšie miesto na skladovanie je v chlade a suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a nadmerného tepla či chladu. Z dôvodu zachovania optimálneho výkonu a prevádzkovej životnosti skladujte nepoužívané akumulátory pri izbovej teplote.
2. Ak skladujete akumulátory dlhší čas, s ohľadom na dosiahnutie optimálnych výsledkov Vám odporúčame, aby ste ich uložili mimo nabíjačky celkom nabité na suchom a chladnom mieste.

**POZNÁMKA:** Akumulátory sa nesmú skladovať, ak sú úplne vybité. Pred prvým použitím musí byť akumulátor úplne nabitý.

## Štítky na nabíjačke a na akumulátore

Okrem pictogramov uvedených v tomto návode majú nálepky na nabíjačke a akumulátore nasledujúce pictogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Čas nabíjania je uvedený v časti **Technické údaje**.



Nepokúšajte sa kontakty prepájať vodivými predmetmi.



Nenabíjajte poškodené akumulátory.



Zabráňte styku s vodou.



Poškodené káble ihneď vymeňte.



Nabíjajte iba v rozmedzí teplôt od 4°C do 40°C.



Nie je určené na vonkajšie použitie.



Vykonávajte likvidáciu akumulátora s ohľadom na životné prostredie.

LI-ION



Nabíjajte akumulátory DEWALT iba v určených nabíjačkách DEWALT. Ak sa budú v nabíjačkách DEWALT nabíjať iné akumulátory než akumulátory DEWALT, môže dôjsť k ich prasknutiu alebo k vzniku iných nebezpečných situácií.



Akumulátory nespájajte.



Režim POUŽITIE (bez prepravnej krytky). Príklad: Udávaná kapacita 108 Wh (1 akumulátor s kapacitou 108 Wh).



Režim PREPRAVA (s použitou prepravou krytkou). Príklad: Udávaný výkon  $3 \times 36$  Wh (3 akumulátory s výkonom 36 Wh).

## Typ akumulátora

Model DCG406 pracuje s akumulátorom s napájacím napätím 18 V.

Môžu sa používať nasledujúce akumulátory: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Ďalšie informácie nájdete v časti **Technické údaje**.

## Obsah balenia

Balenie obsahuje:

- 1 Uhlovú brúsku
- 1 Ochranný kryt
- 1 Bočnú rukoväť
- 1 Podpernú prírubu
- 1 Zaisťovaciu prírubu
- 1 Šesthranný kľúč
- 1 Akumulátor Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)
- 2 Akumulátor Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Akumulátor Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Návod na obsluhu

- Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu náradia, jeho častí alebo príslušenstva.
- Pred použitím venujte dostatok času dôkladnému preštudovaniu a pochopeniu tohto návodu.

## Štítky na náradí

Na tomto náradí sú nasledujúce piktogramy:



Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.

## Umiestnenie dátumového kódu (obr. D)

Dátumový kód **15**, ktorý obsahuje aj rok výroby, je vytlačený na kryte náradia.

Príklad:

2017 XX XX

Rok výroby

## Popis (obr. A)



**VAROVANIE:** Nikdy nevykonávajte žiadne úpravy elektrického náradia ani jeho súčastí. Mohlo by dôjsť k poškodeniu alebo k zraneniu.

- 1 Páčkový prepínač
- 2 Poistná páčka
- 3 Zaisťovacie tlačidlo hriadeľa
- 4 Hriadeľ
- 5 Podporná prírubica
- 6 Zaisťovacia prírubica
- 7 Ochranný kryt
- 8 Uvoľňovacia páčka krytu
- 9 Akumulátor
- 10 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátora

## Použitie výrobku

Vaša uhlová brúska napájaná akumulátorom je určená na profesionálne rezanie, brúsenie, rozbrusovanie a na prácu s drôteným kotúčom.

**NEPOUŽÍVAJTE** iné brúsne kotúče, než sú kotúče s prehĺbeným stredom a lamelové kotúče.

**NEPOUŽÍVAJTE** vo vlhkom prostredí alebo na miestach s výskytom horľavých kvapalín alebo plynov.

Vaša uhlová brúska napájaná akumulátorom je elektrické náradie na profesionálne použitie.

**ZABRÁŇTE** deťom, aby sa s týmto náradím dostali do kontaktu. Ak používajú toto náradie neskúsené osoby, musí byť zaistený odborný dozor.

- **Malé deti a neskúsené osoby.** Toto zariadenie nie je určené na použitie nedospelými alebo neskúsenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobok nie je určený na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností a znalostí, ak týmto osobám nebol stanovený dohľad osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú nikdy ponechať s týmto výrobkom bez dozoru.

## Popis

### Brzda proti spätnému rázu Kickback Brake™

Ak je zaznamenané priškripenie, zablokovanie alebo uviaznutie kotúča, elektronická brzda bude aktivovaná s maximálnou silou, aby rýchlo zastavila kotúč, obmedžila pohyb náradia a vypla brúsku. Ak chcete náradie spustiť znovu, spínač sa musí uvoľniť a potom znovu stlačiť.

### Ochrana proti preťaženiu Power-OFF™

Ak dôjde k preťaženiu motora, napájanie motora bude obmedzené. Pri dlhšom preťažení motora dôjde k vypnutiu náradia. Ak chcete náradie spustiť znovu, spínač sa musí uvoľniť a potom znovu stlačiť. Toto náradie sa vypne vždy, keď prúdové zaťaženie dosiahne hodnotu prúdu pre preťaženie (bod spálenia motora). Ak dochádza k vypínaniu náradia z dôvodu preťaženia opakovane, vyvíjajte na náradie menší tlak, kým neprestane dochádzať k vypínaniu náradia z dôvodu preťaženia.

### Antivibračná bočná rukoväť

Antivibračná bočná rukoväť ponúka vyšší komfort pre používateľa, pretože absorbuje vibrácie spôsobované náradím.

### Funkcia plynulého rozbehu

Funkcia plynulého rozbehu umožňuje pomalé zvýšenie otáčok motora, aby sa zabránilo trhnutiu brúsky pri zapnutí. Táto funkcia je užitočná najmä pri práci v obmedzených priestoroch.

### Beznapätová funkcia

Beznapätová funkcia zabraňuje opätovnému zapnutiu brúsky bez toho, aby spínač nevykonal bezpečnostný cyklus, ak dôjde k prerušeniu napájania.

### Elektronická spojka

Elektronická spojka obmedzujúca moment znižuje maximálnu momentovú reakciu prenášanú na používateľa náradia v prípade zaseknutia kotúča. Táto funkcia takisto zabraňuje zastaveniu prevodovky a elektromotora. Táto spojka obmedzujúca moment bola nastavená už vo výrobnom závode a nemôže sa nastaviť.

## ZOSTAVENIE A NASTAVENIE



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:** Používajte iba akumulátory a nabíjačky DEWALT.

## Vkladanie akumulátora do náradia a jeho vyberanie (obr. B)

**POZNÁMKA:** Uistite sa, či je akumulátor **9** celkom nabitý.

### Vloženie akumulátora do rukoväti náradia

1. Zarovnajzte akumulátor **9** s drážkami vnútri rukoväti (obr. B).



2. Nasuňte akumulátor do rukoväti náradia tak, aby bol riadne usadený, a uistite sa, či budete počuť zvuk jeho zaistenia.

## Vybratie akumulátora z náradia

1. Stlačte uvoľňovacie tlačidlo akumulátora **10** a vytiahnite akumulátor z rukoväti náradia.
2. Vložte akumulátor do nabíjačky podľa pokynov, ktoré sú uvedené v časti návodu, ktorá sa týka nabíjačky.

## Akumulátor s ukazovateľom stavu nabitia (obr. B)

Niektoré akumulátory DEWALT sú vybavené ukazovateľom nabitia, ktorý sa skladá z troch zelených LED diód, ktoré indikujú úroveň stavu nabitia akumulátora.

Ak chcete ukazovateľ aktivovať, stlačte a držte tlačidlo ukazovateľa. Svetiaca kombinácia týchto troch zelených LED indikátorov určuje úroveň nabitia akumulátora. Ak je úroveň nabitia akumulátora nižšia než požadovaná limitná hodnota na použitie, ukazovateľ nebude svietiť a akumulátor sa musí nabiť.

**POZNÁMKA:** Tento ukazovateľ slúži iba ako indikátor stavu nabitia akumulátora. Ukazovateľ neindikuje funkčnosť náradia a jeho funkcia sa môže meniť na základe komponentov výrobu, teploty a spôsobu práce koncového používateľa.

## Montáž bočnej rukoväti (obr. C)

**VAROVANIE:** Pred použitím náradia skontrolujte, či je rukoväť riadne utiahnutá.

Zaskrutkujte bočnú rukoväť **11** pevne do jedného z otvorov na jednej alebo druhej strane prevodovky. Bočná rukoväť sa musí používať vždy, aby bola stále zaručená ovládateľnosť náradia.

## Otáčanie skrine prevodovky (obr. A)

Z dôvodu zvýšenia komfortu pri práci môže byť skriňa prevodovky otočená o 90°.

1. Vyskrutkujte štyri rohové skrutky upevňujúce skriňu prevodovky ku skrinii motora.
2. Bez toho, aby ste oddelili skriňu prevodovky od skrine motora, otočte skriňu prevodovky do požadovanej polohy.

**POZNÁMKA:** Ak sa vzdiali skriňa prevodovky od skrine motora o viac než 3,17 mm, náradie sa musí odovzdať do autorizovaného servisu DEWALT, kde sa opraví. Ak sa oprava v autorizovanom servise nevykoná, môže dôjsť k poškodeniu motora a ložiska.

3. Znovu zaskrutkujte skrutky, aby došlo k upevneniu skrine prevodovky ku skrinii motora. Utiahnite skrutky utahovacím momentom 1,41 Nm (12,5 lb-in). Nadmerné utiahnutie by mohlo spôsobiť strhnutie závitov.

## Ochranné kryty

**VAROVANIE:** Ochranné kotúče sa musia použiť so všetkými brúsnyimi kotúčmi, rozbrusovacími kotúčmi, brúsnyimi lamelovými kotúčmi, drôtenými kefkami a drôtenými kotúčmi. Toto náradie sa môže použiť bez ochranného krytu iba v prípade, ak sa brúsi s bežnými brúsnyimi kotúčmi. Pozrite obr. A, kde sú zobrazené ochranné kryty dodávané s týmto náradím. Niektoré aplikácie môžu vyžadovať kúpu správneho

ochranného krytu u autorizovaného predajcu alebo v autorizovanom servise.

**POZNÁMKA:** Brúsenie hrán a rezanie sa môže vykonávať pomocou kotúčov typu 27, ktoré sú navrhnuté a špecifikované na tento účel. Kotúče s hrúbkou 6,35 mm sú určené na povrchové brúsenie, zatiaľ čo pri tenších kotúčoch typu 27 sa musí vykonať kontrola štítku výrobcu, aby ste sa uistili, či sa môžu použiť na povrchové brúsenie alebo iba na rezanie/brúsenie hrán. Ochranný kryt typ 1 sa musí použiť pri každom kotúči, pri ktorom je zakázané povrchové brúsenie. Rezať sa môže aj pomocou kotúčov typu 41 a ochranného krytu typu 1.

**POZNÁMKA:** Pozrite časť *Tabuľka príslušenstva*, kde môžete vykonať voľbu správnej kombinácie ochranného krytu/príslušenstva.

## Montáž a nastavenie ochranného krytu One-Touch™ (obr. D)

**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

### Nastavenie ochranného krytu

Pri nastavovaní ochranného krytu zapadne uvoľňovacia páčka ochranného krytu **8** do jedného zo zarovnávacích otvorov **14** na objímke krytu pomocou západkovej funkcie.

Zapadajúca časť je sklonená a prechádza k ďalšiemu zarovnávaciemu otvoru, ak sa kryt otáča v smere pohybu hodinových ručičiek (hriadeľ je otočený k používateľovi), ale k automatickému zaisteniu dochádza pri otáčaní proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

### Montáž ochranného krytu (obr. D)

1. Stlačte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **8**.
2. Držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu v otvorenej polohe a zarovnajzte výstupky **12** na kryte s drážkami **13** na skrinii prevodovky.
3. Držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu v otvorenej polohe a tlačte kryt smerom dole, kým sa výstupky na kryte nedostanú do drážok na náboji skrine prevodovky. Povoľte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu.
4. S hriadelom otočeným smerom k používateľovi otočte ochranný kryt v smere pohybu hodinových ručičiek do požadovanej pracovnej polohy. Stlačte a držte uvoľňovaciu páčku ochranného krytu **8**, aby ste mohli otočiť kryt proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu zaistenia maximálnej ochrany používateľa sa musí ochranný kryt nachádzať medzi hriadelom a používateľom.

Uvoľňovacia páčka ochranného krytu musí zapadnúť do jedného zo zarovnávacích otvorov **14** na náboji krytu. Tak je zaistené upevnenie krytu.

5. Ak chcete ochranný kryt odobrať, urobte kroky 1 – 3 v opačnom poradí.

## Príruby a kotúče

### Montáž kotúčov bez náboja (obr. E)



**VAROVANIE:** Ak sa správne nevykoná usadenie príruby/ upínacej matice/kotúča, mohlo by dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).



**UPOZORNENIE:** Dodané príruby sa musia používať s brúsnyimi kotúčmi s prehlbeným stredom typu 27 a typu 42 a s rozbrusovacími kotúčmi typu 41. Pozrite **Tabuľka príslušenstva**, kde nájdete ďalšie informácie.



**VAROVANIE:** Pri práci s rozbrusovacími kotúčmi sa musia používať uzatvorené obojstranné ochranné kryty pre rozbrusovacie kotúče.



**VAROVANIE:** Používanie poškodených prírub či krytov, alebo použitie nesprávnej príruby a krytu, môže viesť k zraneniu osôb z dôvodu rozpadu kotúča alebo kontaktu s kotúčom. Pozrite **Tabuľka príslušenstva**, kde nájdete ďalšie informácie.

1. Položte náradie na stôl, ochranným krytom hore.
2. Nasadte podpernú prírubu **5** na hriadeľ **4** tak, aby bol zvýšený stred (otočný bod) otočený ku kotúču. Prítlačte podpernú prírubu na určené miesto.
3. Nasadte kotúč **19** na podpernú prírubu a vycentrujte kotúč na zvýšenom strede (otočný bod) podpernej príruby.
4. So stlačeným zaistovacím tlačidlom hriadeľa a so šesťhrannými priehľbinami smerujúcimi od kotúča, naskrutkujte zaistovaciu prírubu **6** na hriadeľ tak, aby výstupky zapadli do dvoch drážok na hriadeľ.
5. So stlačeným zaistovacím tlačidlom hriadeľa utiahnite zaistovaciu prírubu **6** rukou alebo pomocou dodávaného kľúča. (Používajte zaistovaciu prírubu iba v prípade, ak je v perfektnom stave.) Pozrite časť **Tabuľka príslušenstva**, kde nájdete ďalšie podrobnosti o prírubách.
6. Ak chcete kotúč odobrať, urobte vyššie uvedený postup obráteno.

### Montáž brúsnych podperných podložiek (obr. F)

**POZNÁMKA:** Použitie ochranného krytu s brúsnyimi kotúčmi, ktoré používajú podperné podložky, často nazývanými vláknité živичné kotúče, sa nevyžaduje. Pretože sa kryt pre toto príslušenstvo nevyžaduje, pri nasadení krytu nemusí byť tento kryt správne usadený.



**VAROVANIE:** Ak sa správne nevykoná usadenie príruby/ upínacej matice/kotúča, mohlo by dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).



**VAROVANIE:** Po dokončení brúsnych prác musí byť na brúsku namontovaný správny kryt pre brúsny kotúč, rozbrusovací kotúč, lamelový kotúč, drôtenú kefu alebo drôtený kotúč.

1. Nasadte alebo správne naskrutkujte podpernú podložku **16** na hriadeľ.
2. Položte brúsny kotúč **17** na podpernú podložku **16**.

3. So stlačeným zaistovacím tlačidlom hriadeľa **3** naskrutkujte na hriadeľ upínaciu maticu **18** navádzajúcu zvýšený náboj na upínaciu maticu do stredu brúsneho kotúča a podpernej podložky.
4. Uťahnite upínaciu maticu rukou. Potom stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa a súčasne otáčajte brúsnyim kotúčom, kým nebude brúsny kotúč v pevnom kontakte s upínacou maticou.
5. Ak chcete odobrať kotúč, stlačte zaistovacie tlačidlo a uchopte a otáčajte podpernou podložkou a brúsnu podložkou.

### Montáž a demontáž kotúčov s nábojom (obr. A)

Kotúče s nábojom montujte priamo na závitový hriadeľ. Závit použitého príslušenstva musí zodpovedať závitú na hriadeľ.

1. Odoberte podpernú prírubu stiahnutím z hriadeľa náradia.
2. Naskrutkujte kotúč na hriadeľ **4** rukou.
3. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **3** a na utiahnutie náboja kotúča použite dodaný kľúč.
4. Ak chcete kotúč odobrať, urobte vyššie uvedený postup v obrátenom poradí.

**POZNÁMKA:** Ak nie je pred zapnutím náradia riadne usadený kotúč, môže dôjsť k poškodeniu náradia alebo k poškodeniu kotúča.

### Montáž drôtených kief a drôtených kotúčov (obr. A)



**VAROVANIE:** Ak sa správne nevykoná usadenie príruby/ upínacej matice/kotúča, mohlo by dôjsť k spôsobeniu vážneho zranenia (alebo k poškodeniu náradia alebo kotúča).



**UPOZORNENIE:** Z dôvodu zníženia rizika zranenia osôb používajte pri manipulácii s drôtenými kefami a kotúčmi pracovné rukavice. Tieto diely môžu byť ostré.



**UPOZORNENIE:** Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia sa nesmie namontovaný kotúč alebo kefa dotýkať krytu, a to pri montáži aj počas použitia náradia. Mohlo by dôjsť k nedetegovateľnému poškodeniu príslušenstva, čo by spôsobilo odpadnutie drôtov z kotúča alebo z kiefy.

Drôtené miskové kiefy alebo drôtené kotúče montujte priamo na závitový hriadeľ bez použitia prírub. Používajte iba drôtené kiefy alebo kotúče so závitovými otvormi. Toto príslušenstvo môžete kúpiť u najbližšieho autorizovaného predajcu alebo v autorizovanom servise.

1. Položte náradie na stôl, ochranným krytom hore.
2. Naskrutkujte kotúč na hriadeľ rukou.
3. Stlačte zaistovacie tlačidlo hriadeľa **3** a na utiahnutie kotúča použite kľúč nasadený na náboji drôteného kotúča alebo kiefy.
4. Ak chcete kotúč odobrať, urobte vyššie uvedený postup obráteno.



**POZNÁMKA:** Z dôvodu zníženia rizika poškodenia náradia pred zapnutím náradia riadne usadte náboj kotúča.

## Pred použitím

- Namontujte kryt a vhodný kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebované kotúče.
- Uistite sa, či je správne namontovaná vnútorná aj vonkajšia príruka. Dodržujte pokyny uvedené v časti **Tabuľka príslušenstva**.
- Skontrolujte, či sa kotúč otáča v rovnakom smere, aký zobrazujú šípky na príslušenstve a na náradí.
- Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte každé príslušenstvo. Pri brúsnych kotúčoch skontrolujte, či nie sú prasknuté alebo či nie sú odštiepené. Pri oporných podložkách skontrolujte, či nie sú prasknuté, potrhane alebo nadmerne opotrebované. Pri drôtených kefách skontrolujte, či nie sú uvoľnené alebo popraskané jednotlivé drôty. Ak dôjde k pádu elektrického náradia alebo príslušenstva, skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu a ak je to nutné, použite nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a montáži príslušenstva sa postavte vy aj ostatné osoby tak, aby ste stáli mimo roviny rotujúceho príslušenstva, a na jednu minútu zapnite náradie pri maximálnych otáčkach naprázdno. V tomto testovacom čase sa poškodené príslušenstvo obvykle zničí.

## POUŽITIE

### Pokyny na použitie



**VAROVANIE:** Vždy dodržujte bezpečnostné pokyny a platné predpisy.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.



**VAROVANIE:**

- Zaisťte, aby boli všetky brúsené alebo rezané materiály riadne zaistené.
- Zaisťte a podoprite obrobok. Na upnutie alebo podoprenie obrobku k pevnej podložke používajte svorky alebo zverák. Bezpečné upnutie a podoprenie obrobku je veľmi dôležité, aby sa zabránilo pohybu obrobku a strate ovládateľnosti. Pohyby obrobku a strata ovládateľnosti môžu vytvárať nebezpečné situácie vedúce k zraneniu osôb.
- Pri práci s týmto náradím vždy používajte pracovné rukavice.
- Počas použitia dochádza k veľkému zahrievaniu prevodovky.
- Vyvíjajte na náradie iba mierny tlak. Nevyvíjajte na kotúč bočný tlak.
- Vždy namontujte kryt a zodpovedajúci vhodný kotúč. Nepoužívajte nadmerne opotrebovaný kotúč.

- Zabráňte preťažovaniu. Hneď ako bude náradie veľmi horúce, nechajte ho niekoľko minút v chode naprázdno, aby došlo k jeho vychladnutiu. Nedotýkajte sa príslušenstva, kým nevychladne. Kotúč je počas použitia veľmi horúci.
- Nikdy nepracujte s miskovými brúsnyimi kotúčmi bez riadne nasadeného vhodného ochranného krytu.
- Nepoužívajte toto náradie upevnené v rezacom stojane.
- Nikdy nepoužívajte brúsne papiere dohromady so spojenými brúsnyimi výrobkami.
- Buďte opatrní, po vypnutí motora sa bude kotúč ešte chvíľu otáčať.

### Správna poloha rúk (obr. G)



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia **VŽDY** používajte správne uchopenie náradia, ako na uvedenom obrázku.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika vážneho zranenia držte náradie **VŽDY** bezpečne a očakávajte náhle reakcie.

Správna poloha rúk vyžaduje, aby ste mali jednu ruku na bočnej rukoväti **11** a druhú ruku na tele náradia, ako na obr. G.

### Páčkový spínač (obr. A)



**UPOZORNENIE:** Pri zapnutí náradia, počas jeho použitia, a kým sa kotúč alebo príslušenstvo neprestane otáčať, držte pevne bočnú rukoväť a telo náradia, aby ste nestratili kontrolu nad náradím. Pred odložením náradia sa uistite, či došlo k úplnému zastaveniu kotúča.

**POZNÁMKA:** Ak pracuje náradie v záťaži, nezapínajte alebo nevyvíjajte ho, aby ste zabránili jeho neočakávanému pohybu. Pred kontaktom s povrchom obrobku nechajte brúsku dosiahnuť maximálne prevádzkové otáčky. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa kotúč celkom nezastaví.

1. Ak chcete náradie zapnúť, zatlačte poistnú páčku **2** smerom k zadnej časti náradia a potom stlačte páčkový spínač **1**. Náradie bude v chode, kým bude stlačený tento páčkový spínač.
2. Hneď ako bude páčkový spínač uvoľnený, náradie sa vypne.

### Zaistenie hriadeľa (obr. A)

Toto náradie je vybavené zaistením hriadeľa **3**, ktoré zabraňuje otáčaniu hriadeľa pri montáži alebo demontáži kotúčov. Používajte zaistenie hriadeľa iba po vypnutí náradia, po vybratí akumulátora alebo odpojení napájacieho kábla a po úplnom zastavení náradia.

**POZNÁMKA:** Z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia náradia nepoužívajte zaistenie hriadeľa, ak je náradie v chode. Mohlo by dôjsť k poškodeniu náradia a namontované príslušenstvo by sa mohlo uvoľniť a spôsobiť zranenie obsluhy.

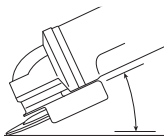
Ak chcete hriadeľ zaisťiť, stlačte tlačidlo zaistenia hriadeľa a otáčajte hriadelom, kým nedôjde k zablokovaniu jeho pohybu.

## Brúsenie povrchu, rozbrusovanie a práca s drôtenými kotúčmi

**!** **UPOZORNENIE:** *Vždy používajte správny ochranný kryt podľa pokynov v tomto návode.*

Vykonávanie práce na povrchu obrobku:

1. Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
2. Vyvíjajte na povrch obrobku iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť odberu materiálu je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
3. Udržujte vhodný uhol medzi náradím a povrchom obrobku. Použite tabuľku, kde sú uvedené príslušné funkcie.



Funkcia	Uhol
Brúsenie	20° – 30°
Brúsenie s lamelovými kotúčmi	5° – 10°
Brúsenie s podpernou podložkou	5° – 15°
Použitie drôtených kotúčov	5° – 10°

4. Udržujte kontakt medzi okrajom kotúča a pracovnou plochou.
  - Pri brúsení, pri práci s lamelovými kotúčmi alebo pri použití drôtených kotúčov pohybujte náradím nepretržite smerom dopredu a dozadu, aby ste zabránili vytvoreniu rýh v pracovnom povrchu.
  - Ak sa brúsi s podpernou podložkou, pohybujte náradím rovnomerne v priamom smere, aby ste zabránili spáleniu materiálu a vytvoreniu obrazcov na pracovnej ploche.

**POZNÁMKA:** Ak necháte zapnuté náradie na pracovnej ploche bez pohybu, dôjde k poškodeniu obrobku.

5. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

**!** **UPOZORNENIE:** *Pri práci na hranách buďte veľmi opatrní, pretože môže dochádzať k náhlým neočakávaným pohybom brúsky.*

### Opatrenia, ktoré sa musia vykonávať pri práci na lakovaných povrchoch

1. Brúsenie alebo použitie drôtených kief na povrchoch s náterom obsahujúcim olovo sa NEODPORUČA z dôvodu ťažkej kontroly kontaminovaného prachu. Najväčšie nebezpečenstvo otravy olovom hrozí deťom a tehotným ženám.
2. Pretože je bez chemickej analýzy veľmi ťažké určiť, či farba obsahuje alebo neobsahuje olovo, pre brúsenie

akéhokoľvek náteru Vám odporúčame vykonávať nasledujúce opatrenia:

### Bezpečnosť osôb

1. Do priestoru, kde dochádza k brúseniu farby alebo k použitiu drôtených kotúčov, je zákaz vstupu detí a tehotných žien, kým nebudú tieto priestory celkom vyčistené.
2. Všetky osoby vstupujúce do takéhoto priestoru musia používať respirátor alebo masku proti prachu. Filter sa musí vymieňať každý deň alebo vždy, keď dôjde k ťažkostiam s dýchaním.  
**POZNÁMKA:** Musia sa používať iba také masky proti prachu, ktoré sú vhodné na prácu s prachom a výparmi, ktoré obsahujú olovo. Masky proti prachu z bežných farieb takúto ochranu neponúkajú. Informujte sa u príslušných predajcov, ktorí vám môžu ponúknuť schválené ochranné vybavenie.
3. NEJEDZTE, NEPITE A NEFAJČITE v pracovnom priestore, aby ste zabránili požitiu alebo vdýchnutiu kontaminovaných prachových častíc. PRED jedlom, pitím alebo fajčením sa musia pracovníci umyť a očistiť. Potraviny, nápoje alebo fajčivo sa nesmú ponechať v pracovnom priestore, kde by sa na nich mohol usadiť prach.

### Bezpečnosť prostredia

1. Náter sa musí odstrániť takým spôsobom, aby bolo minimalizované množstvo vytváraného prachu.
2. Miesta, kde dochádza k odstraňovaniu náterov, musia byť utesnené plastovou fóliou s hrúbkou 0,1016 mm.
3. Brúsiť sa musí takým spôsobom, aby bolo obmedzené rozšáňanie prachu mimo pracovného priestoru.

### Čistenie a likvidácia

1. Všetky povrchy v pracovnom priestore sa musia každý deň vysať a kompletne vyčistiť po celý čas trvania brúsnych prác. Filtrácie vrecúška vysávača sa musia často meniť.
2. Plastové plachty sa musia zhromažďovať a zlikvidovať spoločne s prachom a inými nečistotami. Musia byť vložené do utesnených nádob na odpady a musia sa likvidovať podľa predpísaného postupu na likvidáciu takéhoto odpadu.  
Pri čistení pracovného priestoru nesmú do tohto priestoru vstupovať deti a tehotné ženy.
3. Všetky hračky, umývateľný nábytok a potreby, ktoré používajú deti, sa musia pred opätovným použitím dôkladne umyť.

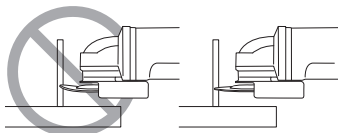
### Brúsenie hrán a rezanie

**!** **VAROVANIE:** *Nepoužívajte kotúče na brúsenie hrán/ rezné kotúče na brúsenie povrchov, pretože tieto kotúče nie sú určené na bočné tlaky vznikajúce pri brúsení povrchov. Môže dôjsť k prasknutiu kotúča a k následnému zraneniu.*

**!** **UPOZORNENIE:** *Kotúče používané na brúsenie hrán a na rozbrusovanie sa môžu zlomiť alebo môžu spôsobiť spätný ráz, ak dôjde pri práci k ich ohybu alebo krúteniu. Pri všetkých operáciách pri brúsení hrán alebo*

pri rozbrusovaní musí otvorená časť ochranného krytu smerovať od používateľa.

**POZNÁMKA:** Brúsenie hrán/rozbrusovanie s kotúčom typu 27 musí byť obmedzené na plytké rezy a drážkovanie – hĺbka menšia než 13 mm, ak je použitý nový kotúč. Zmenšite hĺbku rezania/drážkovania tak, aby zodpovedala zmenšeniu priemeru kotúča spôsobenému jeho opotrebovaním. Pozrite **Tabuľka príslušenstva**, kde nájdete ďalšie informácie. Brúsenie hrán/rozbrusovanie s kotúčom typu 41 vyžaduje použitie ochranného krytu typu 1.



1. Pred kontaktom náradia s pracovnou plochou nechajte náradie rozbehnúť do maximálnych otáčok.
2. Vyvíjajte na povrch obrobu iba minimálny tlak, aby ste umožnili chod náradia vo vysokých otáčkach. Rýchlosť brúsenia/rezania je najvyššia, ak pracuje náradie vo vysokých otáčkach.
3. Postavte sa tak, aby bola otvorená spodná časť kotúča otočená smerom od Vás.
4. Hneď ako je rez začatý a v obrobu je vytvorený zárez, nemeňte uhol vykonávaného rezu. Zmena pracovného uhla spôsobí ohyb kotúča a môže spôsobiť aj jeho zlomenie. Kotúče na brúsenie hrán nie sú určené na to, aby odolali bočným tlakom spôsobeným ohýbaním.
5. Pred vypnutím zdvihnite náradie nad povrch pracovnej plochy. Pred odložením náradia počkajte, kým sa celkom nezastaví.

## Rezanie kovov

**Pri rezaní pomocou spojených brúsiv vždy používajte ochranný kryt typu 1.**

Pri rezaní používajte stredne rýchly posuv podľa typu rezaného materiálu. Nevyvíjajte tlak na rezný kotúč, nenakláňajte náradie a nekývajte s ním.

Neznižujte otáčky rotujúcich rezných kotúčov vyvíjaním bočného tlaku na telo kotúča.

Toto náradie sa musí pri brúsení vždy pohybovať hore. V iných prípadoch hrozí riziko nekontrolovaného vybočenia z čiar rezu.

Pri rezaní profilov a štvorhranných tyčí je najlepším riešením začatie rezu v mieste najmenšieho prierezu.

## Hrubé brúsenie

**Nikdy nepoužívajte rezný kotúč na hrubé brúsenie. Vždy používajte ochranný kryt typu 27.**

Najlepšie výsledky pri hrubom brúsení sa dosiahnú, ak sa náradie udržiava v náklone 30° až 40°. Pohybujte náradím dopredu a dozadu a vyvíjajte naň mierny tlak. Pri tomto spôsobe práce sa nebude obrobok príliš zahrievať, nedôjde k zmene jeho farby a nebude dochádzať k vytváraniu drážok.

## Rezanie kameňov

**Toto náradie sa môže použiť iba na suché rezanie.**

Na rezanie kameňov sú najvhodnejšie diamantové rezné kotúče. Používajte toto náradie iba s prídavnou maskou proti prachu.

## Pracovná rada

**Buďte opatrní pri rezaní drážok do konštrukčných stien.**

Vytváranie drážok v konštrukčných stenách podlieha v jednotlivých krajinách špecifickým predpisom. Tieto predpisy sa musia dodržiavať za všetkých okolností. Pred začatím práce sa obráťte na zodpovedného konštruktéra, architekta alebo na pracovníka stavebného dozoru.

## ÚDRŽBA

Vaše elektrické náradie DEWALT bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dôkladná starostlivosť o náradie a jeho pravidelné čistenie Vám zaistia jeho bezproblémový chod.



**VAROVANIE:** Z dôvodu zníženia rizika spôsobenia vážneho zranenia pred vykonávaním akéhokoľvek nastavenia alebo pred montážou a demontážou príslušenstva alebo prídavných zariadení náradie vždy vypnite a vyberte z neho akumulátor. Náhodné zapnutie môže spôsobiť úraz.

Nabíjačka a akumulátor nie sú opraviteľné.



## Mazanie

Vaše náradie nevyžaduje žiadne ďalšie mazanie.



## Čistenie



**VAROVANIE:** Hneď ako sa vo vetracích drážkach hlavného krytu a v ich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstráňte ich prúdom suchého stlačeného vzduchu. Pri vykonávaní tohto úkonu údržby používajte schválenú ochranu zraku a schválený respirátor.



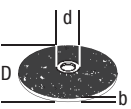
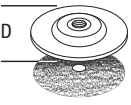
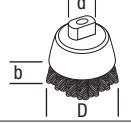
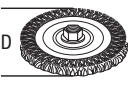
**VAROVANIE:** Na čistenie nekovových súčastí náradia nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne látky. Tieto chemikálie môžu oslabiť materiály použité v týchto častiach. Používajte iba handričku navlhčenú v mydlovom roztoku. Nikdy nedovoľte, aby sa do náradia dostala akákoľvek kvapalina. Nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

## Doplnkové príslušenstvo



**VAROVANIE:** Iné príslušenstvo, než je príslušenstvo ponúkané spoločnosťou DEWALT, nebolo s týmto výrobkom testované. Preto by mohlo byť použitie takéhoto príslušenstva s týmto náradím veľmi nebezpečné. Ak chcete znížiť riziko zranenia, používajte s týmto náradím iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou DEWALT.


Ďalšie informácie týkajúce sa vhodného príslušenstva získate u autorizovaného predajcu.

	Max. [mm]		[mm]	Minimálne otáčky [min. <sup>-1</sup> ]	Obvodová rýchlosť [m/s]	Dĺžka závitového otvoru [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 500	80	–
	125	6	22,23	11 500	80	–
	115	–	–	11 500	80	–
	125	–	–	11 500	80	–
	75	30	M14	11 500	45	20,0
	115	12	M14	11 500	80	20,0
	125	12	M14	11 500	80	20,0

## Ochrana životného prostredia



Triedte odpad. Výrobky a akumulátory označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu.

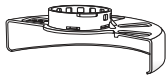

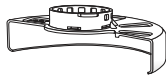




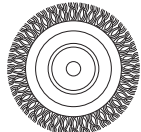

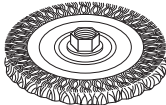
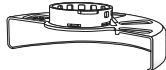


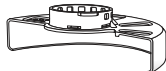

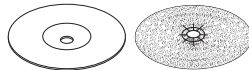
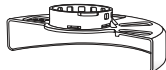



 Výrobky a akumulátory obsahujú materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať, čo znižuje dopyt po surovinách. Recyklujte, prosím, elektrické výrobky a akumulátory podľa miestnych predpisov. Ďalšie informácie nájdete na internetovej adrese [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

## Nabíjací akumulátor

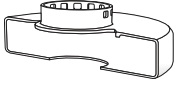
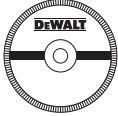
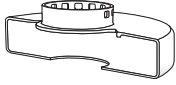



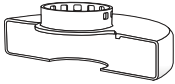
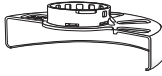
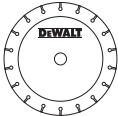
Tieto akumulátory s dlhou životnosťou sa musia nabíjať v prípade, keď už neposkytujú dostatočný výkon pre predtým ľahko vykonávané pracovné operácie. Po ukončení prevádzkovej životnosti akumulátora vykonajte jeho likvidáciu tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Nechajte náradie v chode, kým nedôjde k úplnému vybitiu akumulátora, a potom ho z náradia vyberte.
- Akumulátory Li-Ion je možné recyklovať. Odovzdajte ich, prosím, predajcovi alebo do miestnej zberne. Zhromaždené akumulátory budú recyklované alebo zlikvidované tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia.

## Tabuľka príslušenstva na rezanie

Typ ochranného krytu	Príslušenstvo	Popis	Montáž na náradie
 <p>Ochranný kryt typ 27</p>		<p>Brúsny kotúč s prehĺbeným stredom</p>	 <p>Ochranný kryt typ 27</p>
		<p>Lamelový kotúč</p>	 <p>Podporná príruha</p>  
		<p>Drôtené kotúče</p>	<p>Kotúč s prehĺbeným stredom typ 27</p>  <p>Zaisťovacia príruha</p>
		<p>Drôtené kotúče so závitovou maticou</p>	 <p>Ochranný kryt typ 27</p>  <p>Drôtený kotúč</p>
		<p>Drôtený miskový kotúč so závitovou maticou</p>	 <p>Ochranný kryt typ 27</p>  <p>Drôtená kefa</p>
		<p>Podporná podložka/list brúsneho papiera</p>	 <p>Ochranný kryt typ 27</p>  <p>Gumová podperná podložka</p>  <p>Brúsny kotúč</p>  <p>Upínacia matica</p>

## Tabuľka príslušenstva (pokračovanie)

Typ ochranného krytu	Príslušenstvo	Popis	Montáž na náradie
 <p>Ochranný kryt typ 1</p>		<p>Kotúč na rozbrusovanie muriva, spájaný</p>	 <p>Ochranný kryt typ 1</p>  <p>Podporná príruha</p>  <p>Rozbrusovací kotúč</p>  <p>Zaistovacia príruha</p>
 <p>Ochranný kryt typ 1</p> <p style="text-align: center;">ALEBO</p>  <p>Ochranný kryt typ 27</p>		<p>Diamantové rozbrusovacie kotúče</p>	

## ZÁRUKA

### EURÓPSKA ZÁRUKA NA ELEKTRICKÉ NÁRADIE DEWALT V TRVANÍ 1 ROKU

Spoločnosť DEWALT je presvedčená o kvalite svojich výrobkov a poskytuje 1-ročnú záruku pre profesionálnych používateľov tohto výrobku. Táto záruka žiadnym spôsobom neovplyvní vaše zmluvné práva ako profesionálneho používateľa alebo vaše zákonné práva ako súkromného neprofesionálneho používateľa. Táto záruka je platná vo všetkých členských štátoch EÚ a európskej zóny voľného obchodu EFTA.

V súlade s platnými zmluvnými podmienkami európskej záruky na elektrické náradie DEWALT, ktoré sú k dispozícii u miestneho zástupcu spoločnosti DEWALT, u autorizovaných predajcov alebo na internetovej adrese **www.2helpU.com**, platí nasledujúce: ak do 12 mesiacov od dátumu kúpy dôjde u Vášho výrobku DEWALT k poruche v dôsledku chyby materiálu alebo zlého výrobného spracovania, spoločnosť DEWALT môže zadarmo vymeniť všetky chybné časti, alebo podľa vlastného uváženia, môže zadarmo vymeniť celú reklamovanú jednotku.

Spoločnosť DEWALT si vyhradzuje právo odmietnuť akúkoľvek reklamáciu v rámci tejto záruky, ktorá nie je podľa názoru zástupcu autorizovaného servisu v súlade s uvedenými zmluvnými podmienkami európskej záruky DEWALT.

Ak budete vyžadovať reklamáciu, kontaktujte najbližšieho autorizovaného predajcu alebo vyhľadajte najbližší autorizovaný servis DEWALT na internete, v katalógu DEWALT alebo kontaktujte predajcu DEWALT na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode.

Zoznam autorizovaných predajcov DEWALT a všetky podrobnosti o našom popredajnom servise nájdete na internetovej adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 261 009 772  
Fax: 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 335 511 063  
Fax: 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

**12/2018**





**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST



**TYP VÝROBKU:**

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b> Dokumentace záruční opravy		<b>SK</b> Dokumentácia záručnej opravy				
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klášteřského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624